

Deutsche Sprüche von Leben und Tod (1606)

Leonhard Lechner "Athesinus" (um 1533 - 1606)

Der erste Teil

Soprano

Al - les auf Er - den stets mit Ge - fähr -

Al - les auf Er - den stets mit Ge - fähr -

Al - les auf Er - den stets mit Ge - fähr -

Al - les auf Er - den

6

den des Falls*, des

den des Falls*, des

den des Falls*, des

stets mit Ge - fähr - den des Falls*, des

10

Falls sich wen det,

Falls sich wen det, sich wen det,

sich wen det, sich wen det, hin_

sich wen det, sich wen det, hin_

*) mit Gefährden des Falls = mit Gefahr des Falles

14

hin und her, hin und her, hin und her län -
 hin und her, hin und her, hin und her län - det*, hin und
 und her län - det*, hin und her län - det, hin und her län - det, hin und
 und her län - det*, hin und her län - det, hin und her

17

det*, hin und her län - det.
 her, hin und her län - det, hin und her län - det.
 her, hin und her län - det, hin und her län - det, hin und her län - det.
 län - det, hin und her län - det, hin und her län - det.

I Der ander Teil

Auch Sonn,
 Auch Sonn,
 Auch Sonn,

*) länden = (bildlich) lenken, hin und her ländet = treibt hin und her

5

Mond, Ster - - ne, Ster - - - ne,
Mond, Ster - - - ne, Witt -
Mond, Ster - - ne, Witt - rung,
...Ster - - ne, Witt - - -

8

Witt - - rung be - wähl - ren* samtdenJahrs
- trung be - wähl - - - ren* samt den
Witt - - rung be - wähl - ren* samt den
- rung, be - wähl - - ren* samtdenJahrs

13

zei - ten Un - bstän - dig - kei - ten,
Jahrs - zei - ten Un - bstän - dig - keit - ten, Un
Jahrs - zei - ten Un - bstän - dig - keit - ten, Un -
zeit - ten Un - bstän - dig - keit - ten, Un -

17

Unbstän-dig - kei - ten, Unbstän-dig - kei - bstän-dig - keit - ten, Unbstän-dig - kei - ten.

20

ten, Unbstän-dig - kei - ten.

24

I Der dritte Teil

3

bstän-dig - kei - ten. Wir Men - schen rei - sen,
bstän-dig - kei - ten. Wir Men - schen rei - sen,
Wir__ Men - schen rei - sen
keit - - - ten. Wir Men - schen rei - sen

4

gleich ar men Wai - sen, die sind mit Sor - gen, die sind mit
gleich ar - men Wai - sen, die sind mit Sor - gen, die sind mit Sor
gleich ar - men Wai - sen, die sind mit Sor - gen
gleich ar - men Wai - sen, die sind mit Sor - gen

9

Sor - gen un - gwiß, wo mor - gen, mor -
gen un - gwiß wo mor - gen, wo mor -
un - gwiß, un - gwiß wo mor -
gen un - gwiß wo mor -

14 I Der vierte Teil

gen. Heint* frisch, wohl - mächt -
gen. Heint* frisch, wohl - mächt -
gen. ... wohl - mächt -
gen.

* Heint = diese Nacht

6

4

tig, gsund, schön und präch - tig; morg -
tig, gsund, schön und präch - tig; mor - gen
tig; gsund, schön und prächt - tig; mor - gen
...gsund, und schön präch - - - tig;

8

gen, mor - gen ver - dor - ben, tot und ge -
ver- dor - - - ben, tot und ge - stor -
ver-dor - ben, mor-gen ver - dor - ben, tot und ge -
mor - gen ver - dor - ben, tot und ge -

13

I Der fünfte Teil

stor - ben. In Got - tes Hän - den alls steht zu en - den; sein
ben. In Got - tes Hän - den alls steht zu en - den; sein
stor - ben. In Got - tes Hän - den alls steht zu en - den; sein
stor - - ben. In Got - tes Hän - den alls steht zu en - den; sein

5

wir gedul - dig, er - war - ten schul - - dig.
 wir gedul - dig, er - war - - ten schul - - dig.
 wir gedul - dig, er - war - - ten schul - - dig.
 wir gedul - dig, er - war - - ten schul - - - dig.

I Der sechste Teil

...dich bstän - dig z'rich -
 ...dich bstän - dig
 Ge - denk mit nich - ten, dich bstän - dig
 Ge - denk mit nich - ten, dich bstän - dig z'rich - ten

5

ten in die Welt gfähr -
 z'rich - ten in die Welt gfähr - lich, in die Welt gfähr
 z'rich - ten in die Welt gfähr -
 in die Welt gfähr -

9

lich, drin nichts be - harr -

lich, drin nichts be - harr - lich, be -

lich, drin nichts be - harr - lich, drin nichts be - harr -

lich, drin nichts be - harr -

I Der siebte Teil

The musical score consists of three staves of music. The top staff uses a treble clef, the middle staff a bass clef, and the bottom staff a bass clef. The key signature is one sharp. The time signature changes between common time (indicated by '4') and three-quarter time (indicated by '3'). The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes. The first two staves begin with 'lich.' followed by a long note. The third staff begins with 'lich.' followed by a short note. The lyrics continue with 'harr - lich.', 'lich.', and 'lich.' respectively. The music concludes with a final 'lich.' followed by a long note.

5

tu nit drauf bau - en, ihm z'viel ver - trau - - en.
 tu nit drauf bau - en, ihm z'viel ver - trau - - en.
 tu nit drauf bau - en, ihm z'viel ver - trau - - en.
 tu nit drauf bau - en, ihm z'viel ver - trau - - en.

I Der achte Teil

So ü - ber - fal - len dich Trüb - sals Qua -
 So ü - ber - fal - len dich Trüb - sals Qua -
 So ü - ber - fal - len dich, dich Trüb - sals
 So ü - ber - fal - len dich Trüb - sals Qua -

5

len, sei nit klein - mü - tig mur
 len, sei nit klein - mü - tig, mur
 Qua - len, sei nit klein - mü - tig, mur - rend, un - gü - tig,
 len, sei nit klein - mü - tig,

9

I Der neunte Teil

- rend, un - gü - tig. Was jetzt im
 rend, un - gü - tig.
 mur - rend, un - gü - tig.
 mur - rend, un - gü - tig.

10

2

Lau - - - - -

Was jetzt im Lau - - - - -

Was jetzt im Lau - - - - -

6

fen liegt bald zu Hau - - - - -

fen liegt bald zu Hau - fen,

fen - - - - - liegt bald zu Hau - fen,

...liegt bald zu Hau - fen,

10

fen, das kann sich schi - cken all Au-gen - bli - cken, all Au-gen-

das kann sich schi - cken, das kann sich schi - cken all Au-gen-bli -

das kann sich schi - cken, das kann sich schi - cken all Au-gen - bli - cken,

das kann sich schi - cken

all Au-gen-

3

dann so un

Weil

dann so un

stet, so un

6

dann so un - - - stet dies

- - - stet

stet so un - - - stet dies Schiff,

- stet - - dies Schiff _____

12

9

Schiff der Welt geht, so lässt
dies Schiff der Welt geht,
dies Schiff der Welt geht, so
der Welt geht, geht,

13

uns den - ken, den - ken, wo - hin
so - lässt uns den - ken, wo -
laßt uns den - ken, so laßt uns den - ken, wo -
so laßt uns den - ken, wo - hin

17

zu len - ken.
hin zu len - ken, zu len - ken.
wo - hin zu len - ken, zu len - ken.
zu - len - ken.

I Der elfte Teil

1

Wir wöl - len keh - - ren zu__ Gott dem
Wir wöl - len keh - - ren zu Gott dem - Her
Wir wöl - len keh - - ren zu Gott dem
Wir wöl - - len keh - - ren zu Gott dem

6

Her - ren, uns nach seim Gfal - len rich -
Her - ren, uns nach seim Gfal - len rich - ten in al -
Herr - ren, uns nach seim Gfal - len rich - ten in
Herr - ren, uns nach seim Gfal - len rich - ten in

10

I Der zwölfe Teil

- ten in al - - lem, Ihn fürch - ten, lie -
- lem, in al - lem,
al - lem, rich - ten in al - lem, Ihn fürch -
in al - - lem, Ihn

3

ben, sein Wort stet ü - ben, sein Wort stet
Ihn fürch - ten, lie - ben, sein Wort
- ten, lie - ben, sein Wort stet ü - ben,
fürch - ten, lie - ben, sein Wort stet ü - ben,

7

ü - ben, sein Wort stet ü - ben, sein Wort stet, sein
stet ü - ben, sein Wort stet
sein Wort stet ü - ben, ü -
sein Wort - stet ü -

11

Wort stet ü - ben. Er wird er - bar -
ü - ben. Er wird er - bar - men
ben. Er wird er - bar -
ben, sein Wort stet ü - ben. Er wird er - bar - men

A musical score page from Brahms' Ein Deutsches Requiem, Op. 45. The page is numbered 16 at the top left. It features four staves: Treble, Alto, Bass, and Tenor/Bass. The vocal parts sing in homophony, with lyrics in German: "men sich un", "sich un", "men sich un", and "sich un". The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns. The music is set in common time with a key signature of one sharp.

1 Der dreizehnte Teil

1 Der dreizehnte Teil

The musical score consists of four staves of music in common time, key signature of one sharp. The lyrics are as follows:

ser Ar - men. Sein Gnad
ser Ar - men. Sein Gnad
ser Ar - men. Sein Gnad
Ar - - - men. Sein Gnad

3

und Gü - ten wird uns be - hü - ten,
und Gü - ten wird uns be - hü - - - ten, trö - sten,
und Gü - - - ten wird uns be - hü - - - ten, trö -
und Gü - - - ten wird uns be - hü - - - ten, trö -

16

8

...von un - sern Sün
ent - bin den von un - sern Sün -
sten, ent - bin den von un -
sten, ent - bin den von un - sern

12

I Der vierzehnte Teil

den. Sein Hand wird ret -
den, von un - sern Sün - den. Sein Hand wird ret -
sern Sün - den. Sein Hand wir ret -
Sün - den. Sein Hand wird ret -

4

ten aus al - len Nö - - - ten, aus
ten aus al - len Nö - - - aus al - len Nö - - -
-ten aus al - len, aus al - len Nö - - - ten, aus al - - - aus al - - -

9

al - len Nö - - - ten; wir le - ben, ster - - -
ten; wir le - ben, ster - - -
ten, aus al - len Nö - - ten; wir le - ben, ster - - -
len Nö - - ten; _____

13

- ben, jetzt nit ver - der - ben, jetzt nit ver -
ben, jetzt nit ver - ben, jetzt nit ver -
ben, jetzt nit ver - ben, jetzt nit ver -
ben, jetzt nit ver -
... jetzt nit ver - der - ben,

17

der - - - ben, jetzt

- der - - - ben, jetzt nit ver - der - ben, jetzt

8 der - ben, jetzt nit ver - der - ben, jetzt nit

jetzt nit ver - der - ben, jetzt

20

I Der fünfzehnte Teil

nit ver- der - ben. Nach die - sem

nit ver- der - ben. Nach die - sem

ver - der - ben. Nach die - sem Lei -

nit ver - der - ben. Nach die - sem

4

Lei - den, nach die - sem Lei - den

Lei - den, nach die - sem Lei - den er e - wig Freu -

den

Lei - den er e - wig Freu -

den

8

er e - wig Freu - den, er

den, er e - wig Freu -

er e - wig Freu - den, er

den, er e - wig Freu -

12

e-wig Freu - den, er e-wig Freu - den, er e-wig Freu - den, er e-wig Freu - den,

16

den, er e-wig Freu - den uns schenkt un-feh -

20

lig. Dann sind wir se - lig. Dann sind wir se - lig. Dann sind wir se - lig.